



**MARKTGEMEINDE MALS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI MALLES VENOSTA**  
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschluss des  
Gemeindeausschusses**

**Nr. 491**

**Delibera  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **05.11.2024**

Uhr - Ore: **16:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Andreas POBITZER	Gemeindereferent	Assessore	X		
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			
Günther WALLNÖFER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Festlegung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2025

Determinazione della tariffa per il consumo dell'acqua potabile per l'anno 2025

Folgende Bestimmungen gelangen zur Anwendung:

Landesgesetz vom 28.06.2002, Nr. 8, betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“;

Art. 7, Abs. 4, des obigen Gesetzes, gemäß welchem die Gebühren für den Trinkwasserversorgungsdienst von den Gemeinden festgelegt werden;

D.L.H. Nr. 29 vom 16.08.2017 betreffend die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifes;

Beschluss der Landesregierung Nr. 941/2018 welcher vorsieht dass die Gemeinde eine Nutzungskategorie Landwirtschaft oder den ermäßigten Tarif Viehtränke Landwirtschaft festlegt;

Verordnung für die Trinkwasserversorgung der Gemeinde Mals, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 55 vom 18.12.2018;

Finanzvereinbarung des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung: Jene für das Jahr 2025 gibt es noch nicht, so ist davon auszugehen, dass die Bestimmungen lt. Vereinbarung für das Jahr 2024 grundsätzlich wieder anzuwenden sind. Der Mindestdeckungssatz für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer ist damit im Ausmaß von 90 % festgelegt. Wird der oben genannte Deckungssatz, bezogen auf den Dreijahresdurchschnitt, nicht erreicht, wird die laufende Zuweisung um den festgestellten Abgang vermindert.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 520 vom 28.11.2023 erfolgte die Genehmigung der Tarife für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2024.

Für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife wurde durch die Gemeinde eine Zuordnung zu den Nutzungen vorgenommen.

Art. 3 des D.L.H. Nr. 29 vom 16.08.2017 listet die Kosten, die in den Tarif einzurechnen sind, auf, darunter auch die Abschreibungen und Rückstellungen (nicht jedoch die Amortisierungsraten für evtl. Darlehen).

Mit Landesausschussbeschluss Nr. 1019 vom 30.11.2021, abgeändert durch Beschluss Nr. 793/2023, wurden die „Richtlinien für die Berechnung und Überweisung des Betrages zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen“ genehmigt und diese sehen folgendes vor:

Trovano applicazione le seguenti norme:

L.P. del 28.06.2002, n. 8, recante „Disposizioni sulle acque“;

Art. 7, comma 4 della citata legge, in base al quale la tariffa per il servizio idro potabile è determinata dal comune;

D.P.P. n. 29 del 16.08.2017 riguardante il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile;

delibera della Giunta Provinciale n. 941/2018 la quale specifica che il comune definisca una categoria di uso agricolo o la tariffa domestica agevolata;

regolamento per l'approvvigionamento idrico comunale, approvato con delibera del consiglio comunale n. 55 del 18.12.2018;

l'accordo sulla finanza locale del Comitato per gli accordi di finanza locale: l'accordo per l'anno 2025 non esiste finora; si parte dal presupposto di applicare la disciplina prevista per il 2024, che ha fissato il tasso di copertura del servizio di fognatura e depurazione nella misura minima del 90 %. Nel caso non venisse raggiunto il suddetto tasso di copertura relativamente alla media triennale, il trasferimento corrente viene ridotto dell'importo scoperto accertato.

Con la deliberazione del giunta comunale n. 520 del 28.11.2023 sono state approvate le tariffe acqua potabile per l'anno 2024.

Per la corretta applicazione delle diverse tariffe il comune ha provveduto alla riconduzione alle categorie di utilizzo.

L'art. 3 del D.P.P. n. 29 del 16.08.2017 determina i costi da computare nella tariffa, di cui anche ammortamenti e accantonamenti, non invece le rate di ammortamento mutui.

Con delibera della Giunta prov.le n. 1019 del 30.11.2021, modificata con delibera n. 793/2023, sono stati approvati i "Criteri per il calcolo e il versamento dell'importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio", che prevedono:

„1. Ab dem Jahr 2022 ist der Betrag zu Lasten einer jeden Gemeinde oder eines jeden Betreibers von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen mit 0,10 Euro für jeden den Abnehmern im Bezugsjahr verrechneten Kubikmeter Trinkwasser festgelegt. Die Überweisung zugunsten des Landes erfolgt innerhalb 30. September des Folgejahres.

2. Zur Berechnung des Tarifs für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst gemäß Artikel 7/bis des Gesetzes berücksichtigen die Gemeinden den im Sinne von Absatz 1 festgelegten Betrag.“

Mit Mitteilung des Gemeindenverbandes Nr. 120/2018 vom 10.12.2018 wurde mitgeteilt, dass die Abschreibungsquoten innerhalb 2027 stufenweise eingeführt werden können, um die Tarifsteigerung in Grenzen zu halten.

Die mit dem Trinkwassertarif abzudeckenden Gesamtkosten werden in folgende Kategorien der Wassernutzung gegliedert:

- a) Nutzung Haushalte;
- b) Nutzung Nicht-Haushalte;
- c) gemischte Wassernutzung;
- d) Nutzung Landwirtschaft - nur ermäßigter Tränktarif.

Gemäß Art. 5bis der Verordnung setzt sich der Trinkwassertarif aus folgenden Elementen zusammen:

- a) jährlicher Fixtarif: dieser deckt einen Teil der Gesamtkosten und wird auf der Grundlage der Zählergröße und des Vorhandenseins von Feuerlöschhydranten und/oder Sprinklern definiert;
- b) verbrauchsabhängiger Tarif.

Die Gesamtkosten für die Führung des Dienstes im Jahre 2025, auf der Grundlage der Daten von 2023 und mit Berücksichtigung der Abschreibungsquoten im Ausmaß von 90 %, werden auf insgesamt 299.545,00 Euro ohne MwSt. geschätzt.

Es wird ein Wasserverbrauch von 460.000 m<sup>3</sup> angenommen.

Die neuen Tarifvorschläge sollen eine ungefähre Gesamteinnahme von 280.000,00 Euro ohne MwSt. garantieren und somit kann eine Deckung von annähernd 93 % der Gesamtausgaben des Dienstes erreicht werden.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

WDdatawUN7O49mo0dYfGH7Qzkwk0qlxIklz0+G/tZQc=

“1. A partire dall'anno 2022 l'importo a carico di ogni Comune o gestore di impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico è determinato in Euro 0,10 per ogni metro cubo di acqua fatturata agli utenti nell'anno di competenza. Il versamento a favore della Provincia avviene entro il 30 settembre dell'anno successivo.

2. Ai fini del calcolo della tariffa per il servizio idropotabile pubblico ai sensi dell'articolo 7/bis della legge, i Comuni tengono conto dell'importo determinato ai sensi del comma 1.”

Con comunicazione del consorzio dei comuni n. 120/2018 del 10.12.2018 è stato comunicato che le quote di ammortamento possono essere applicati progressivamente entro 2027 al fine di limitare l'aumento delle tariffe.

I costi complessivi da coprire con la tariffa dell'acqua potabile sono ripartiti tra le seguenti categorie di utilizzo idrico:

- a) uso domestico;
- b) uso non domestico;
- c) uso idrico misto;
- d) uso agricolo – solo tariffa per abbeveraggio ridotta.

Ai sensi dell'art. 5bis del regolamento la tariffa dell'acqua potabile è composta dai seguenti elementi:

- a) tariffa fissa annuale: essa copre parte dei costi complessivi e viene definita in base alla dimensione del contatore e alla presenza di bocche antincendio e/o sprinkler;
- b) tariffa basata sul consumo.

I costi complessivi di gestione per l'anno 2025, in base ai dati dell'anno 2023 e con l'applicazione delle quote di ammortamento nella misura del 90 % vengono presunti a complessive Euro 299.545,00 IVA esclusa.

Come consumo annuo vengono presi in considerazione 460.000 m<sup>3</sup>.

Le nuove tariffe del servizio dovrebbero consentire un gettito presunto di Euro 280.000,00 IVA esclusa, e pertanto la copertura approssimata del 93 % del costo complessivo del servizio.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

WDdatawUN7O49mo0dYfGH7Qzkwk0qlxIklz0+G/tZQc=

In Anwendung der Gemeindegatsatzung sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA 2024-2026

## **b e s c h l i e ß t**

der GEMEINDEAUSSCHUSS  
mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form:

1. Mit Wirkung 01.01.2025 wird der jährliche Fixtarif wie folgt **zuzügl. 10 % MwSt.** festgelegt:

½ Zoll bis 1 Zoll	18,32 €
1 ¼ Zoll	36,64 €
1 ½ und 1 ¾ Zoll	54,96 €
2 und 2 ¼ Zoll	73,28 €
2 ½ und 2 ¾ Zoll	91,60 €
3 Zoll	109,92 €
4 Zoll und größer	146,57 €
2. Der „verbrauchsabhängige Einheitstarif“ wird mit **0,623 Euro pro m<sup>3</sup> zuzügl. 10 % MwSt.** auf Grund des mittels Wasserzähler ermittelten Verbrauches festgelegt.
3. Der „verbrauchsabhängige erhöhte Tarif (+30 %)“ wird mit **0,810 Euro pro m<sup>3</sup> zuzügl. 10 % MwSt.** auf Grund des mittels Wasserzähler ermittelten Verbrauches festgelegt.
4. Für die Landwirtschaft werden folgende Tarife angewandt:  
**Ermäßigter Tränktarif:  
0,187 Euro pro m<sup>3</sup> zuzügl. 10 % MwSt.**
5. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß LG Nr. 12/1995 oder für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.
6. Ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss ans öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegen immer tarifpflichtig.
7. Der Preis für die analogen Wasserzähler bleibt unverändert wie im Ausschussbeschluss Nr. 538 vom 11.11.2019 festgesetzt. Falls kein digitaler Zähler eingebaut wird, wird ein Mindestpauschalbetrag von 75,00 Euro für die manuelle Ablesung und Verwaltung der Gebühr festgelegt. Falls damit der Arbeitsaufwand nicht gedeckt ist, werden die effektiven Arbeitsstunden verrechnet.

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di previsione 2024-2026

la GIUNTA COMUNALE  
ad unanimità di voti espressi legalmente

## **d e l i b e r a :**

1. Con decorrenza 01.01.2025 la tariffa fissa annuale per il consumo dell'acqua potabile è determinata come segue **+ 10 % IVA:**

½ Zoll fino a 1 Zoll	18,32 €
1 ¼ Zoll	36,64 €
1 ½ e 1 ¾ Zoll	54,96 €
2 e 2 ¼ Zoll	73,28 €
2 ½ e 2 ¾ Zoll	91,60 €
3 Zoll	109,92 €
4 Zoll ed oltre	146,57 €
2. La “tariffa unica basata sul consumo” dell'acqua potabile è determinata nella misura unica di **Euro 0,623 al m<sup>3</sup> + 10 % IVA** in base al consumo effettivo rilevato mediante contatori.
3. La “tariffa maggiorata (+30 %) basata sul consumo” dell'acqua potabile è determinata nella misura unica di **Euro 0,810 al m<sup>3</sup> + 10 % IVA** in base al consumo effettivo rilevato mediante contatori.
4. Per la categoria di uso agricolo vengono applicate le seguenti tariffe:  
tariffa per **abbeveraggio ridotta:  
Euro 0,187 al m<sup>3</sup> + 10 % IVA.**
5. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di attività di affittacamere ai sensi della LP n. 12/1995 o ai fini dell'esercizio di un impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.
6. Quando un'abitazione non abitata risulta essere allacciata alla rete di acqua potabile, allora la tariffa per l'acqua potabile è dovuta. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti non abitati situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa.
7. Il prezzo dei contatori analoghi rimane invariato come determinato con delibera n. 538 del 11.11.2019. Per i casi in cui non viene installato un contatore digitale viene determinato un importo forfettario minimo nella misura di Euro 75,00 per la lettura ed amministrazione manuale dell'allacciamento. Nei casi che lo stesso non garantisce la copertura delle spese effettive

sarà fatturato l'ammontare delle spese effettive.

8. Der Abschreibungsprozentsatz zum Zwecke der Berechnung des Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2025 ist mit 100 % festgelegt.
  9. Nach Erstellung der Trinkwasserrolle (Bezugsjahr 2024) mit dem neuen Berechnungssystem wird bei beachtlichen Abweichungen gegebenenfalls eine Anpassung der aktuell theoretisch errechneten Tarife vorgenommen.
  10. Sollten keine zuverlässigen Zählermessungen des konsumierten Trinkwasservolumens an den Abnehmern im Bezugsjahr vorliegen, wird gemäß Landesausschussbeschluss Nr. 793/2023 das Volumen auf der Grundlage der von der Trinkwasserleitung versorgten Einwohneranzahl (50 m<sup>3</sup> pro Person), der Anzahl an Gästebetten (50 m<sup>3</sup> pro Bett und 100 m<sup>3</sup> pro Gästebett für 3- bis 5-Sterne-Strukturen), dem Verbrauch von Produktions-, Gewerbe- und Schulbetrieben (einzeln zu schätzen, mindestens je 200 m<sup>3</sup>) und der Tierzuchtbetriebe (50 m<sup>3</sup> pro GVE) berechnet.
  11. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
8. È determinato in misura del 100 % la percentuale di ammortamento per il calcolo della tariffa acqua potabile per l'anno 2025.
  9. Dopo l'approvazione del ruolo acqua potabile (anno di riferimento 2024) con il nuovo sistema la tariffa per il prossimo anno sarà eventualmente adeguata in sede di notevoli scostamenti.
  10. Se il volume di acqua potabile non è rilevabile con comprovabili misurazioni mediante contatori nell'anno di riferimento, ai sensi della delibera della giunta provinciale n. 793/2023 il volume viene calcolato sulla base del numero di abitanti approvvigionati dall'acquedotto (50 m<sup>3</sup> per persona), del numero di posti letto (50 m<sup>3</sup> per posto letto e 100 m<sup>3</sup> per posto letto per le strutture da 3 a 5 stelle), del consumo delle attività produttive, commerciali e scolastiche (da stimare singolarmente, almeno 200 m<sup>3</sup> ciascuna) e delle aziende zootecniche (50 m<sup>3</sup> per UBA).
  11. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindefachausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente delibera può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **07.11.2024** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **07.11.2024**.